



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ

(206) 325-5626

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 9:30 AM

RỬA TỘI: (TRONG CÁC THÁNH LỄ)
(*Tuần thứ 4 trong tháng*)

Thứ Bảy: 4:00 PM, 6:00 PM

(*Trong Năm Học, Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm*)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325-5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân

CHÚA NHẬT II MÙA VỌNG NĂM C

Ngày 07 & 08 tháng 12 năm 2024



"Mọi người sẽ thấy ơn cứu độ của Thiên Chúa".

(Lc: 1-6)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:
banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel: VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- **Chủ Tịch**
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
 1. Gioakim Trần Căn
 2. Angela Trương Kim Chi
 3. Phêrô Hồ Anh Dũng
 4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
 5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
 6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
 7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
 8. Theresa Trần Thanh Hường
 9. Theresa Cao Tuyết Khanh
 10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
 11. Phanxicô Nguyễn Lâm
 12. Vincente Trần Michael
 13. Đôminicô Nguyễn Nghĩa
 14. Theresa Phạm Tú Ngọc
 15. Phaolô Triệu Minh Quân
 16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
 17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
 18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
 19. Gioan B. Trần Đình Thọ
 20. Giuse Bùi Tiêm
 21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
 22. Micae Bùi Đức Văn
 23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**
Giuse Vũ Hoàng Trực
- **Phó Chủ Tịch**
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
 1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
 2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Chúng ta tạ ơn Chúa đã ban cho chúng ta Mùa Vọng, mùa hồng phúc, để chuẩn bị tâm hồn xứng đáng gặp Chúa và đón Chúa trong cuộc sống mỗi ngày và để chuẩn bị những cộng đồng sưởi ấm Chúa Hải Nhi qua những hy sinh, bác ái, yêu thương gia đình và tha nhân.

Việc chuẩn bị cho Lễ Giáng Sinh thật tung bừng vui mừng và điều quan trọng hơn nữa, đó là việc chúng ta đi sâu vào cõi lòng để cảm ơn và sống với Chúa qua các bí tích chúng ta được thông dư: hòa giải và Thánh Thể. Giáo xứ chúng ta sẽ có **những ngày Tĩnh Tâm Mùa Vọng 2024 sốt sáng, ý nghĩa và thiết thực từ ngày thứ Sáu đến ngày Chúa Nhật tuần tới, tức là từ ngày 13 đến 15 tháng 12 sắp tới do Cha Phêrô Nguyễn Bá Quốc Linh, Dòng Chúa Cứu Thế, hướng dẫn.** Đây cũng là dịp chúng ta chuẩn bị đón lòng mừng Năm Thánh 2025. Các đề tài của các bài chia sẻ của Cha Phêrô Nguyễn Bá Quốc Linh: **1/ Lữ Hành của Lòng Biết Ơn 2/ Lữ Hành của Niềm Tin Tưởng 3/ Lữ Hành của Niềm Hy Vọng.** *Tôi xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em thu xếp thời gian sinh hoạt để ưu tiên dành thời gian cho Chúa trong những ngày tĩnh tâm này. Xin quý tổ chức trong giáo xứ, cách riêng quý Anh Chị Trung Niên và quý Bạn Trẻ từ các Ca Đoàn, Hội Phụ Huynh, Giới Trẻ, Ban Giáo Lý, Trường Việt Ngữ Đắc Lộ, Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Chúa Hải Nhi đến tham dự đông đủ.*

Xin quý Ông Bà Anh Chị Em cũng dọn lòng mừng lễ với **những buổi hòa giải vào các buổi tối thứ Bảy (14 và 21 tháng 12) vào lúc 7 pm và các buổi tối Chúa Nhật (15 và 22) vào lúc 6 pm.** Sẽ có nhiều linh mục đến giúp giải tội Mùa Vọng. Xin quý Ông Bà Anh Chị Em đến tham dự đông đủ.

Giáo xứ cũng mời gọi sự đóng góp của giáo hữu về các loại vớ mới và áo ấm mới, quà gift card, để giúp những người neo đơn trong thời gian mùa đông lạnh giá như nghĩa cử chia sẻ tình thương đến Chúa Hải Nhi.

Tôi xin mời quý giáo hữu mới tới giáo xứ trong vòng 1 năm qua vui lòng ghi danh tại bàn đón tiếp ở tiền sảnh nhà thờ, để được chào đón vào lúc 1 pm Chúa Nhật tuần tới ngày 15 tháng 12 tại buổi trình bày các phúc lợi, công ăn việc làm, bảo hiểm, y tế, học tiếng Anh căn bản cho người mới bắt đầu (ESL) hoặc chương trình quốc tịch do Ban Bác Ái Xã Hội của giáo xứ và các chuyên viên tận tâm và kinh nghiệm giúp đỡ quý vị.

Trong thời gian khởi đầu vào tân thánh đường, tôi xin nhắc quý Ông Bà Anh Chị Em một số điều sau:

1. Xin đừng để các vật dụng sát tường bên trong nhà thờ, vì sẽ làm dơ tường hoặc trầy sơn tường
2. Vì an toàn, xin quý Vị Cao Niên không đi lên hoặc đi xuống ở các bậc thang trước nhà thờ. Xin dùng thang máy, hoặc nếu có sức thì đi lên đường dốc ở cánh trái nhà thờ. Đây là đường tiện lợi đi trong nhà thờ, khỏi bị ướt, và dốc thoải thoải.

Cuối tuần này Ca Đoàn Sao Mai và Hội Bùi Chu mừng lễ Thánh Quan Thầy là Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội. Ca đoàn Sao Mai đã tăng số lượng và chất lượng trong năm vừa qua. Sự hăng hái phục vụ qua thánh ca và sinh hoạt đã giúp cho giáo xứ thăng tiến mỗi ngày. Hội Bùi Chu cũng hết lòng đồng hành với gia đình giáo xứ trong công cuộc xây dựng tân thánh đường và phục vụ trong giáo xứ. Nhờ lời chuyển cầu của Đức Mẹ Vô Nhiễm, nguyện xin Chúa chúc lành cho Đoàn Trưởng, Ca Trưởng, và quý Ca Viên Ca Đoàn Sao Mai, cũng như Ông Hội Trưởng, Ban Điều Hành và quý gia đình thành viên của Hội Ái Hữu Bùi Chu được tràn đầy ơn lành và tiếp tục hăng hái phục vụ Chúa và tha nhân!

Xin Chúa chúc lành cho tất cả chúng ta!

Trong Chúa Kitô,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT II MÙA VỌNG NĂM C

BÀI ĐỌC I: Br 5: 1-9

Bài trích sách Ba-rúc

Hỡi Giêrusalem, hãy cỡi áo tang chế và sầu khổ của ngươi, hãy mặc lấy sự huy hoàng và vinh quang đời đời của Chúa mà Chúa ban cho ngươi. Chúa sẽ mặc cho ngươi áo công lý, và đặt vương miện vĩnh cửu trên đầu ngươi. Vì chung, Chúa sẽ tỏ bày huy hoàng của Chúa trong ngươi cho mọi kẻ trần gian. Vì Thiên Chúa sẽ đời đời gọi tên ngươi là Hoà bình trong công lý và Vinh dự trong hiểu nghĩa.

Hỡi Giêrusalem, hãy chỗi dậy, đứng nơi cao, và nhìn về hướng đông. Hãy nhìn con cái ngươi từ đông sang tây họp lại theo lệnh của Đấng Thánh, họ hân hoan thấy Chúa nhớ đến họ. Họ bị quân thù dẫn đi xa ngươi, nhưng Chúa đã đem họ về cho ngươi trong vinh dự như các hoàng tử. Vì Chúa đã ra lệnh triệt hạ mọi núi cao và mọi đồi từ ngàn xưa, lấp đầy những hố sâu, để trái đất được bằng phẳng, hầu Israel vững vàng bước đi cao rao vinh quang Thiên Chúa.

Theo lệnh Chúa, những cánh rừng, những cây có hương thơm, đã cho Israel núp bóng, vì Chúa sẽ hân hoan lấy lòng từ bi và công bình của Người dẫn dắt Israel đến ánh vinh quang.

Đó là Lời Chúa

Đáp Ca: Tv 125, 1-2ab. 2cd-3. 4-5. 6

Đáp: Chúa đã đối xử đại lượng với chúng tôi, nên chúng tôi mừng rỡ hân hoan (c. 3).

BÀI ĐỌC II: Pl 1: 4-6. 8-11

Bài trích thư thứ nhất của thánh Phao-lô tông đồ gửi tín hữu Philíp-phê

Anh em thân mến, luôn luôn trong mọi lời cầu nguyện của tôi, tôi hân hoan khẩn cầu cho tất cả anh em, vì anh em đã thông phần vào việc rao giảng Phúc Âm từ ngày đầu cho tới nay. Tôi tin tưởng rằng Đấng đã khởi đầu việc lành đó trong anh em, cũng sẽ hoàn tất cho đến ngày của Đức Giêsu Kitô.

Vì Thiên Chúa làm chứng cho tôi rằng: tôi yêu mến tất cả anh em với tâm tình của Đức Giêsu Kitô. Điều tôi cầu nguyện bây giờ là lòng bác ái của anh em ngày càng gia tăng trong sự thông biết và am hiểu, để anh em xác định những điều quan trọng hơn, để anh em được trong sạch và không đáng trách cho đến ngày của Đức Kitô, anh em được Đức Giêsu Kitô ban cho dư đầy hoa quả công chính, hầu tôn vinh và ngợi khen Thiên Chúa.

Đó là Lời Chúa

Alleluia: Lc 3: 4. 6

Alleluia, alleluia! - Hãy dọn đường Chúa, hãy sửa đường Chúa cho ngay thẳng; và mọi người sẽ thấy ơn cứu độ của Thiên Chúa. - Alleluia.

PHÚC ÂM: Lc 3: 1-6

"Mọi người sẽ thấy ơn cứu độ của Thiên Chúa".

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

Đời hoàng đế Tibêriô năm thứ mười lăm, Phongxiô

Philatô làm toàn quyền xứ Giuđêa, Hêrôđê làm thủ hiến xứ Galilêa, còn em là Philipphê làm thủ hiến xứ Ituria và Tracônitêđê; Lysania làm thủ hiến xứ Abilêna; Anna và Caipha làm thượng tế; có lời Chúa đã kêu gọi Gioan, con Giacaria, trong hoang địa.

Ông liền đi khắp miền sông Giođan, rao giảng phép rửa sám hối cầu ơn tha tội, như lời chép trong sách Tiên tri Isaia rằng: "Có tiếng kêu trong hoang địa: Hãy dọn đường Chúa, hãy sửa đường Chúa cho ngay thẳng, hãy lấp mọi hố sâu và hãy bạt mọi núi đồi; con đường cong queo hãy làm cho ngay thẳng, con đường gồ ghề hãy san cho bằng. Và mọi người sẽ thấy ơn cứu độ của Thiên Chúa"

Phúc Âm của Chúa.

Cầu Nguyện:

Lạy Chúa Giê-su, Chúa đã cho chúng con có dịp nhìn lại cuộc sống của mình. Xin cho chúng con luôn kiên vững trên con đường mang tên Giê-su, để chúng con hiểu biết chân lý và đạt được sự sống đời đời. Amen



Suy Niệm

Đức Giê-su Ki-tô hoàn tất chương trình cứu độ của Thiên Chúa cách đây đã hơn 2.000 năm, thế nhưng không vì thế mà chúng ta đương nhiên được giải cứu, nói như thánh Au-tinh: "Khi tạo dựng nên con Chúa không cần có con, nhưng khi cứu độ con, Chúa cần con cộng tác." Vì thế mà mùa Vọng là thời gian thuận tiện để chúng ta nhìn lại sự cộng tác của mình trong chương trình cứu độ của Thiên Chúa. Để có thể đón nhận ơn cứu độ, mỗi người chúng ta phải điều chỉnh lại cách ăn nết ở của mình. Con đường cứu độ cứu độ là chính Đức Giê-su Ki-tô. Nhưng nếu chúng ta không mở cửa tâm hồn mình, uốn nắn lại con đường là lối sống của mình để "nối mạng liên thông" với Đức Ki-tô thì ơn cứu độ không thể nào đến với chúng ta được.

SECOND SUNDAY OF ADVENT YEAR C

READING I: BAR 5:1-9

Jerusalem, take off your robe of mourning and misery; put on the splendor of glory from God forever: wrapped in the cloak of justice from God, bear on your head the mitre that displays the glory of the eternal name. For God will show all the earth your splendor: you will be named by God forever the peace of justice, the glory of God's worship.

Up, Jerusalem! stand upon the heights; look to the east and see your children gathered from the east and the west at the word of the Holy One, rejoicing that they are remembered by God.

Led away on foot by their enemies they left you: but God will bring them back to you borne aloft in glory as on royal thrones. For God has commanded that every lofty mountain be made low, and that the age-old depths and gorges be filled to level ground, that Israel may advance secure in the glory of God.

The forests and every fragrant kind of tree have overshadowed Israel at God's command; for God is leading Israel in joy by the light of his glory, with his mercy and justice for company.

The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM: PS 126:1-2, 2-3, 4-5, 6

R: The Lord has done great things for us; we are filled with joy.

READING II: Phil 1:4-6, 8-11

Brothers and sisters: I pray always with joy in my every prayer for all of you, because of your partnership for the gospel from the first day until now. I am confident of this, that the one who began a good work in you will continue to complete it until the day of Christ Jesus. God is my witness, how I long for all of you with the affection of Christ Jesus. And this is my prayer: that your love may increase ever more and more in knowledge and every kind of perception, to discern what is of value, so that you may be pure and blameless for the day of Christ, filled with the fruit of righteousness that comes through Jesus Christ for the glory and praise of God.

The Word the Lord.

GOSPEL: Lk 3:1-6

In the fifteenth year of the reign of Tiberius Caesar,

when Pontius Pilate was governor of Judea, and Herod was tetrarch of Galilee

and his brother Philip tetrarch of the region of Ituraea and Trachonitis, and Lysanias was tetrarch of Abilene, during the high priesthood of Annas and Caiaphas, the word of God came to John the son of Zechariah in the desert. John went throughout the whole region of the Jordan, proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins, as it is written in the book of the words of the prophet Isaiah: voice of one crying out in the desert: "Prepare the way of the Lord, make straight his paths. Every valley shall be filled and every mountain and hill shall be made low. The winding roads shall be made straight, and the rough ways made smooth, and all flesh shall see the salvation of God."

The Gospel of the Lord.



Reflections

Jesus Christ completed God's plan of salvation more than 2,000 years ago, but that does not mean we are automatically saved. As Saint Augustine said: "When you created me, God did not need me, but when you saved me, God needed my cooperation." Therefore, Advent is a favorable time for us to look back at our cooperation in God's plan of salvation. In order to receive salvation, each of us must adjust our behavior. The path of salvation is Jesus Christ himself. But if we do not open our hearts and correct our way of life to "connect" with Christ, salvation cannot come to us.

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 12 NĂM 2024

Ý CHỈ CHUNG: Cầu cho những người hành hương trong hy vọng: Xin cho Năm Hồng Ân này củng cố niềm tin, giúp chúng ta nhận ra Đức Kitô phục sinh trong đời sống thường ngày, và biến đổi chúng ta nên những người hành hương mang niềm hy vọng Kitô giáo.

Thứ Hai 09-12 (Tr) Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội. Is 35:1-10; Tv 85:9-10,11-12,13-14; Lc 5:17-26

Thứ Ba 10-12 (Tm) Thứ Ba trong tuần thứ Hai Mùa Vọng. Is 40:1-11; Tv 96:1-2,3,10,11-12,13; Mt 18:12-14

Thứ Tư 11-12 (Tm) Thứ Tư trong tuần thứ Hai Mùa Vọng. Is 40:25-31; Tv 103:1-2,3-4,8,10; Mt 11:28-30

Thứ Năm 12-12 (Tr) Lễ Đức Mẹ Guadalupe. Is 41:13-20; Tv 145:1,9,10-11,12-13; Mt 11:11-15

Thứ Sáu 13-12 (Đỏ) Thánh Lucia, Đttđ. Is 48:17-19; Tv 1:1-2,3,4,6; Mt 11:16-19

Thứ Bảy 14-12 (Tr) Thánh Gioan Thánh Giá, Lmts. Hc 48:1-4,9-11; Tv 80:2-3,15-16,18-19; Mt 17:10-13

Chúa Nhật 15-12 (Tm) Chúa Nhật III Mùa Vọng Năm C.

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 01 tháng 12 năm 2024



Quý Điều Hành

Các Thánh Lễ.....\$ 11,628.02

Hội Bảo Trợ Ôn Thiên Triệu giáo xứ \$ 240.0

TỔNG CỘNG Quý Điều Hành..... \$ 11,337.03

Quý Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở.....\$126,716.90

Quán ăn.....\$ 13,025.00

Ứng hộ Food.....\$ 8,100.00

Ứng hộ Hoa.....\$ 8,830.00

Ứng hộ Hội Trương.....\$ 1,100.00

Dịch vụ in sách.....\$ 1,000.00

TỔNG CỘNG - Quý Xây Dựng.....\$158,771.90

TỔNG CỘNG Quý Điều Hành & Quý Xây Dựng:.....\$170,639.92



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN



BAN LÀM HÀNG ĐÁ

TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

MỪNG KIM KHÁNH CHA GIOAKIM LÊ QUANG HIỀN



Nhân mùa Tạ Ơn, giáo xứ hân hoan chào đón Quý Liên Tu Sĩ miền Tây Bắc Hoa Kỳ trong Thánh Lễ Tạ Ơn họp mặt thân hữu tại giáo xứ. Trong dịp này giáo xứ mừng Cha Gioakim Lê Quang Hiền trong dịp kỷ niệm 50 năm Hồng Ân được thụ phong linh mục. Sau Thánh Lễ có buổi họp mặt tại Hội Trường Giáo Xứ với buổi tiệc mừng và cùng vui hát bên nhau trong niềm vui tạ ơn. [Xem Hình](#)



Cha Chánh Xứ đại diện giáo xứ chúc mừng Kim Khánh Cha Hiền



Chú giúp lễ nhỏ nhất được cha Hiền khen trao vòng hoa của ngài



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

THÁNH LỄ TẠ ƠN MỪNG TÂN THÁNH ĐƯỜNG và ĐÀI ĐỨC MẸ LAVANG

Niềm vui tiếp nối niềm vui, vào chiều thứ Bảy ngày 30 tháng 11 năm 2024, Đức Giám Mục Frank Schuster Phụ Tá Tổng Giáo Phận Seattle đã đến chủ sự Thánh Lễ Tạ Ơn chúc mừng giáo xứ có được ngôi Thánh Đường trang trọng và Đài Đức Mẹ LaVang thật uy linh cùng bức tượng Các Thánh Tử Đạo Việt Nam với những nét đặc trưng nói lên khí hùng của các Thánh Tử Đạo Việt Nam. [Xem Hình.](#)

Trong dịp này Đức Giám Mục cũng đã công bố Bài Sai Bổ Nhiệm Cha Chánh Xứ Đào Xuân Thành nhận thêm Nhiệm Kỳ mới 6 năm 2024-2030. Khi nghe tin Đức Giám Mục công tin này, toàn thể cộng đoàn dân Chúa hiện diện đã vui mừng với tràng pháo tay dài.

Sau Thánh Lễ có buổi tiệc mừng cùng vui bên nhau tận hưởng niềm vui khi giáo xứ có được Tân Thánh Đường mà qua bao thế hệ đã mong ước. Đức Giám Mục đã tham dự buổi tiệc mừng này. [Mời Đọc Bài Phóng Sự](#)



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

Công Bố Bài Sai Nhiệm Kỳ 2024-2030



Đức Giám Mục chúc mừng Cha Chánh Xứ nhận Nhiệm Kỳ mới 6 năm



Hai Hội Đồng trao quà tặng của giáo xứ đến Đức Cha



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



MỜI CÁC GIA ĐÌNH MỚI ĐẾN THAM DỰ TIỆC MỪNG GIÁNG SINH 2024

Chúa Nhật ngày 15 tháng 12 năm 2024 lúc 1:00 PM

Nhân dịp đón mừng Chúa Giáng Sinh, Ban Bác Ái Xã Hội giáo xứ có tổ chức Buổi Tiệc mừng Chúa Giáng Sinh để chào đón Quý Gia Đình mới đến Mỹ và gia nhập Gia Đình Giáo Xứ vào Chúa Nhật ngày 15 tháng 12 năm 2024 lúc 1:00 pm (Sau Thánh Lễ 11:30 am) tại Hội Trường Trung Tâm Toma Thiện.

Trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em mới đến tại Hoa Kỳ tham dự Thánh Lễ Tạ Ơn lúc 11:30am. Sau Thánh Lễ kính mời Quý Vị tham dự tiệc mừng lúc 1 giờ .

Mọi chi tiết xin liên lạc với Chị Trần Diệu Hiền . Phone (206) 310-5286
Trân trọng kính cảm ơn sự tham dự đông đủ của Quý Vị vị Gia Đình.

Giáo Xứ kính mời

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM DỰ TĨNH TÂM MÙA VỌNG

Ngày 13 - 15 tháng 12 năm 2024

Cha Phêrô Nguyễn Bá Quốc Linh thuyết giảng
Chủ đề: “Hãy cậy trông vào Chúa, mạnh bạo lên, can đảm lên nào!
Hãy cậy trông vào Chúa.” (TV 27,14).



The Redemptorists
Baltimore Province

TĨNH TÂM MÙA VỌNG 2024

Soạn Lòng Mừng Năm Thánh 2025



“Hãy cậy trông vào Chúa, mạnh bạo lên,
can đảm lên nào!
Hãy cậy trông vào Chúa.”
(TV 27,4)



Linh mục Phêrô Quốc Linh, DCCT

Chủ Đề I: Lữ hành của Lòng Biết Ơn

Chủ Đề II: Lữ hành của Niềm Tin Tưởng

Chủ Đề III: Lữ hành của Niềm Hy Vọng

* Linh ảnh Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp &
Thánh Tích Thánh Gioan Neumann
cũng sẽ viếng thăm giáo xứ trong
những ngày tĩnh tâm này.

CHƯƠNG TRÌNH TĨNH TÂM

THỨ SÁU NGÀY 13 THÁNG 12 NĂM 2024

- 6:00 pm Thánh Lễ khai mạc
- 7: 15 PM - 9:00 PM : Đề tài 1 : Lữ hành của Lòng Biết Ơn

THỨ BẢY NGÀY 14 THÁNG 12 NĂM 2024

- 8:30 am Thánh Lễ
- 10:00 am – 11: 45 am : Đề tài 2: Lữ hành của Niềm Tin Tưởng
- 11:45- 1:00 pm : Cơm trưa tại giáo xứ
- 1:00 pm - 2:30 pm Đề tài 3: Lữ hành của Niềm Hy Vọng
- 2:45 pm -3:30 pm Giải đáp và kết thúc tĩnh tâm.

Trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự buổi Tĩnh Tâm Mùa Vọng đông đủ.
Giáo Xứ kính mời

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỆM NGUYÊN TỘI (LỄ TRỌNG)

Thứ Hai ngày 09 tháng 12 năm 2024

Giáo xứ có các Thánh Lễ 7:30 am; 11:00am và 7:00 pm. Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ

Giáo Xứ kính mời

MỜI THAM DỰ HÒA GIẢI MÙA VỌNG

Mùa vọng giáo xứ có các buổi Hoà Giải chung và xưng tội riêng vào các buổi sau đây:

- Thứ Bảy ngày 13 tháng 12 Sau Thánh Lễ 6:00 PM (7:00pm-9:00 pm)
- Chúa Nhật ngày 14 tháng 12 sau Thánh Lễ 5:00 PM (6:00 pm– 8:00 pm)
- Thứ Bảy ngày 21 tháng 12 Sau Thánh Lễ 6:00PM (7:00pm-9:00 pm)
- Chúa Nhật ngày 22 tháng 12 : Sau Thánh Lễ 5:00 PM (6:00pm-8:00 pm)

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự để chuẩn bị tâm hồn đón mừng Chúa Giáng Sinh

Giáo Xứ kính mời

GIÁO ĐOÀN LA VANG MỜI HỌP

Chúa Nhật ngày 15 tháng 12 năm 2024 lúc 12 :40 PM

Ban Đại Diện Giáo Đoàn LaVang trân trọng kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em thuộc gia đình Giáo Đoàn Lavang vui lòng tham dự Buổi Họp của Giáo Đoàn vào Chúa Nhật ngày 15 tháng 12 năm 2024 lúc 12:40 PM (ngay sau thánh lễ 11:30 am) tại Hội trường giáo xứ (gần khu vực Quán An)

Buổi họp bàn về ngày lễ Bồn Mạn của Giáo Đoàn vào Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2025.

Để Giáo Đoàn có quỹ sinh hoạt. Giáo Đoàn sẽ bắt đầu nhận Niên Liễm 2025 vào các Chúa Nhật gần ngày lễ Bồn Mạn gồm cuối tuần ngày 18 & 19, cuối tuần 25&26 tháng 12 ngay sau các Thánh Lễ .

Ngoài ra Quý vị cũng có thể gửi ngân phiếu về cho chị Thủ Quỹ của Giáo Đoàn. Xin gọi (206) 412-7241 Hay (206) 412- 7963

Trân trọng kính mời Quý Vị tham dự Buổi Họp của Giáo Đoàn đông đủ

Giáo Đoàn La Vang kính mời.

GIÁO ĐOÀN LAVANG MỜI THAM DỰ BỒN MẠN

Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2025 lúc 9:30 am.

Giáo Đoàn LaVang mừng kính lễ Đức Maria Mẹ Thiên Chúa , Bồn mạn của Giáo Đoàn vào Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2025 lúc 9:30 AM

Giáo Đoàn LaVang trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, toàn thể gia đình Giáo Đoàn LaVang cùng toàn thể cộng đoàn dân Chúa tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn mừng Bồn Mạn của Giáo Đoàn vào Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2024 lúc 9:30 am.

Trân trọng cảm ơn sự hưởng ứng tham dự đông đủ của Quý Vị

Giáo Đoàn LaVang kính mời.

BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc

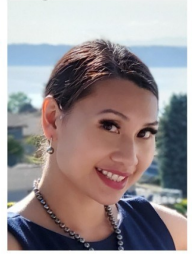


Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬI VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

**Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D**

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ
- Chữa Răng - Làm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước

1212 S. Main St. Upper Lever (Trên Lầu)
Seattle, WA 98144

(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**
• Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
• Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trà góp tại 4 Đất Thánh
trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam
trên 35 năm qua

• Các phòng tổ chức nghi lễ
vừa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.



Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CĐ
(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108

206-721-8000
Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997

CD INCOME TAX



Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
- Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
- Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087
Adam Quang: 425-773-4420
Office (Kim Chi): 425-787-1820
Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



LAM'S SEAFOOD
ASIAN MARKET
Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

- Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
- Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

VÕ THUẬT Martial Arts

Aikijutsu
Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tác Bù
206-536-6861



THOMAS THÂN AGENCY
15708 1st Ave S,
Burien WA 98148
206-607-6718

**Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"**
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

**VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
JAMES C. BUCKLEY**

675 S. Lane St, #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Tế, Chó Cán, ...
VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722
THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KINH ĐÁO
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

ẨM THỰC VIỆT
Crawfish & Hotpot

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453-4319
9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thần Túy Việt Nam



thank you

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144
206-320-1316
Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...
Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

**Nha Sĩ
Phan Hoài Chi**

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

**NHÀ DƯỠNG LÃO
Amanda's Senior Home Care**

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
Tel/Fax: 253-941-3382
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
ngày
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:
Amanda (Văn) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047



LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN
AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH
PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055



UNITED CARE PHARMACY
RETAIL * LONG TERM CARE
24/7 pharmacy services
Tiêm thuốc Tây UNITED CARE PHARMACY
18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)
Email: info@unitedcarepharmacy.com
Phone: 425-656-2900
206-371-7697
✓ **Chích Ngừa
Cảm Cúm Miễn Phí**
Thứ Bảy và Chủ Nhật:
ngày 3 và ngày 4 tháng 10
từ 12h trưa đến 4 giờ chiều
Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi
email cho chúng tôi để đưa tên
của quý vị vào danh sách
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

**Forever Young
Aesthetics PLLC**

Xoá nếp nhăn, trẻ hoá da
mặt với botox và filler
3813A California Ave SW
Seattle WA 98116
Đương Trần 206 486-0753
(206) 486-0753



Email: youngtran@foreveryoungtranaesthetics.com
Website: http://foreveryoungtranaesthetics.com

Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH
* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
* Tai nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:
- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
Nhà hàng & các tiệm
Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995

Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured
Chuyên: Thay mái nhà
♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
♦ Làm sạch mái nhà & mảng xối, xử lý rêu
Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzalez 425-510-9116
Gonzalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng
Nổi Tiếng Việt